



# Storm Water Pollution Prevention Facts

## Datos sobre la Prevención de la Contaminación de Aguas Pluviales



Name: \_\_\_\_\_ Business Name: \_\_\_\_\_  
 Nombre: \_\_\_\_\_ Nombre de Negocio: \_\_\_\_\_  
 Nature of Business: \_\_\_\_\_  
 Tipo de Negocio: \_\_\_\_\_  
 Site Address: \_\_\_\_\_ Mailing Address: \_\_\_\_\_  
 Dirección del Sitio: \_\_\_\_\_ Dirección de Envío: \_\_\_\_\_  
 Phone: \_\_\_\_\_ Website: \_\_\_\_\_  
 Teléfono: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_ Sitio Web: \_\_\_\_\_

■ Did you know that any water used outdoors collects on City streets, sidewalks, parking lots, and gutters and flows directly into the City's storm drain system, to the Santa Maria River, and eventually to our ocean and beaches without treatment? If you are operating a mobile business, this is even more likely to occur. Some of this water is captured in basins or sports fields where it soaks, untreated, back into the groundwater. The City of Santa Maria Municipal Code requires you to use "best management practices," or BMPs, to keep dirty water and pollutants out of the storm drain.

***Only unpolluted rain should go down a storm drain!***

■ ¿Sabía usted lo que pasa con el agua que se utiliza al aire libre? Se acumula en las calles de la Ciudad, aceras, estacionamientos, y los canales, y luego fluye directamente al sistema de drenaje pluvial de la Ciudad, al río de Santa María, y, finalmente, a nuestro océano y playas—sin tratamiento. Si usted tiene un negocio móvil, esto es aún más probable que ocurra. Parte de esta agua es capturada en las cuencas o campos deportivos donde se empapa, sin tratamiento, de nuevo en el agua subterránea. El Código Municipal de la Ciudad de Santa María requiere el uso de "mejores prácticas de manejo," o BMP (Best Management Practices), para mantener el agua sucia y los contaminantes fuera de la boca de tormenta.

***¡Sólo la lluvia no contaminada debe ir en una alcantarilla!***

### BEST MANAGEMENT PRACTICES FOR WASTEWATER MEJORES PRÁCTICAS DE MANEJO (BMPs) PARA AGUA RESIDUAL

- ◆ If you can't keep the activity indoors, find a site where your wastewater can be easily managed and keep water and wastewater from running off your site.
- ◆ Conserve water and minimize the amount of wastewater you create by using a spray nozzle with an automatic shutoff.
- ◆ Place sandbags or other barriers around your activity or around nearby storm drain inlets.
- ◆ For small amounts of wastewater, allow the water to dry up before removing the barriers.
- ◆ For larger amounts that will not dry quickly, you may send the wastewater to a private landscaped area that you own. You may not send it to public landscaping, the street, or other public or private property.
- ◆ You may soak up excess water with towels or absorbent materials, and then properly dispose of them.
- ◆ You may not leave visible traces of oil, grease, sediment, debris, trash, or detergents on the ground.

- ◆ Si usted no puede mantener la actividad al interior, busque un sitio donde su agua residual se puede manejar con facilidad, donde se puede retener el agua y las aguas residuales en su sitio sin escapar.
- ◆ Conserve el agua y minimize la cantidad de aguas residuales que usted crea mediante una boquilla rociadora con un apagado automático.
- ◆ Coloque unas bolsas de arena u otras barreras alrededor de su actividad o alrededor de las tomas de drenaje de aguas pluviales.
- ◆ Para pequeñas cantidades de aguas residuales, deje que el agua se seque antes de quitar las barreras.
- ◆ Para cantidades más grandes que no se seca rápidamente, puede enviar las aguas residuales a una zona ajardinada privada de su propiedad. No se puede enviar a la jardinería pública, la calle, u otra propiedad pública o privada.
- ◆ Puede absorber el exceso de agua con toallas o materiales absorbentes, y luego disponer de ellos adecuadamente.
- ◆ Usted no puede dejar huellas visibles de aceite, grasa, sedimentos, escombros, basura, o detergentes en el suelo.

**If activities at your place of business generate large amounts of wastewater runoff, please contact the City Utilities Department, Regulatory Compliance Division, for further guidance at (805) 925-0951 ext. 7270, or visit us online at [www.santamariacleanwater.org](http://www.santamariacleanwater.org).**

Si las actividades en su lugar de negocio generan grandes cantidades de escurrimiento de las aguas residuales, por favor contacte al City Utilities Department, División de Cumplimiento Normativo, para obtener más instrucciones al (805) 925-0951 ext. 7270, o visítenos en línea en [www.santamariacleanwater.org](http://www.santamariacleanwater.org).

### STATEMENT OF UNDERSTANDING • DECLARACIÓN DE ENTENDIMIENTO

■ I have read "Storm Water Pollution Prevention Facts." I understand I must use BMPs to keep wastewater generated from my business out of the storm drain system. If I do not follow the rules for BMPs, I will be in violation of the law. A violation of any City wastewater ordinance is a misdemeanor and a public nuisance. It can result in criminal prosecution, administrative proceedings, civil injunction, and civil penalties up to \$6,000 per day. Additional civil penalties may be imposed in the amount of \$250 per day during the civil injunction process.

■ Yo he leído los "Datos sobre la Prevención de la Contaminación de Aguas Pluviales." Entiendo que debo usar BMPs (mejores prácticas de manejo) para mantener las aguas residuales generadas de mi negocio fuera del sistema de drenaje de aguas pluviales. Si yo no sigo las reglas de BMPs, es una violación de la ley. La violación de cualquier ordenanza de la Ciudad en el asunto de manejo de aguas residuales es un delito menor y una molestia pública. Esto puede resultar en un juicio penal, los procedimientos administrativos, de interdicto civil, y sanciones civiles de hasta \$6,000 por día. Sanciones civiles adicionales pueden ser impuestas por la cantidad de \$250 por día durante el proceso de orden civil.

Applicant Signature/Firma del Solicitante: \_\_\_\_\_ Date/Fecha: \_\_\_\_\_